

JANUARY 10, 2022

Minutes of the regular meeting of the Township of Gore's Municipal Council held **IN CAMERA** as authorized by Order No. 2020-029 by the Minister of Health and Social Services. The meeting is held on **Monday January 10, 2022 at 8 p.m.** by means of telephone and video conferencing.

ARE PRESENT BY MEANS OF TELECOMMUNICATION:

Councillors: Daniel Leduc (audioconference), Sakina Khan (videoconference), Alain Giroux (videoconference), Shirley Roy (videoconference), Anik Korosec (audioconference) and Anselmo Marandola (videoconference) forming a quorum and presided over by the Mayor, Scott Pearce.

The general Manager, Julie Boyer and the Clerk-treasurer, Sarah Channell are also present by way of videoconferencing.

CALL TO ORDER

The mayor calls the present meeting to order at 8 p.m.

2022-01-001

ADOPTION OF THE AGENDA

WHEREAS the members of the council have familiarized themselves with the agenda of the present meeting;

IT IS **MOVED** BY: Councillor Daniel Leduc

SECONDED BY: Councillor Shirley Roy

AND RESOLVED unanimously by Councillors (6):

TO ADOPT the agenda of the present meeting as presented.

CARRIED

2022-01-002

AUTHORIZATION TO HOLD THIS COUNCIL MEETING IN CAMERA

WHEREAS Order number 2020-029 from the Minister of Health and Social Services allowing the Council to sit in camera and authorizing members to take part, deliberate and vote at a meeting by any means of communication, was deemed once again applicable on December 20, 2021;

WHEREAS it is in the public's interest and it is to protect the health of the population, the members of the Council and the municipal officers that this meeting be held in camera and that the members of the council and the municipal officers be authorized to attend, take part, deliberate and vote by means of videoconferencing.

IT IS **MOVED** BY: Councillor Anik Korosec

SECONDED BY: Councillor Alain Giroux

AND RESOLVED unanimously by Councillors (6):

TO AUTHORIZE the present meeting to be held in camera and to authorize the members of the council and the municipal officers to participate by telephone conferencing or by videoconferencing.

TO ALLOW this meeting to be recorded and published on the Municipality's web site so that any interested person can watch it.

CARRIED

2022-01-003 ADOPTION OF THE MINUTES OF THE REGULAR MEETING HELD DECEMBER 6, 2021

WHEREAS the minutes of the regular meeting held December 6, 2021 were given to council members at least seventy-two (72) hours before this meeting;

WHEREAS council members declare having received and read them.

IT IS **MOVED** BY: Councillor Sakina Khan

SECONDED BY: Councillor Anselmo Marandola

AND RESOLVED unanimously by Councillors (6):

THAT the minutes of the regular meeting held December 6, 2021 are approved as submitted.

CARRIED

2022-01-004 ADOPTION OF THE MINUTES OF THE SPECIAL BUDGET MEETING HELD DECEMBER 13, 2021 AT 6:30 P.M.

WHEREAS the minutes of the special meeting held December 13, 2021 at 6:30 p.m. were given to council members at least seventy-two (72) hours before this meeting;

WHEREAS council members declare having received and read them.

IT IS **MOVED** BY: Councillor Sakina Khan

SECONDED BY: Councillor Anselmo Marandola

AND RESOLVED unanimously by Councillors (6):

THAT the minutes of the special budget meeting for the adoption of the 2022 budget, held December 13, 2021 at 6:30 p.m., are approved as submitted.

CARRIED

2022-01-005 ADOPTION OF THE MINUTES OF THE SPECIAL MEETING HELD DECEMBER 13, 2021 AT 7 P.M.

WHEREAS the minutes of the special meeting held December 13, 2021 were given to council members at least seventy-two (72) hours before this meeting;

WHEREAS council members declare having received and read them.

IT IS **MOVED** BY: Councillor Shirley Roy
SECONDED BY: Councillor Alain Giroux
AND RESOLVED unanimously by Councillors (6):

THAT the minutes of the special meeting held December 13, 2021 at 7 p.m. are approved as submitted.

CARRIED

SUBJECTS ARISING FROM THE MINUTES

None

FIRST QUESTION PERIOD

The Mayor invites the public to send in their questions in writing directly to the Municipality or communicate with him by phone.

TABLING OF THE ANNUAL REPORT REGARDING THE APPLICATION OF THE BY-LAW ON CONTRACT MANAGEMENT – FOR THE YEAR 2021

The clerk-treasurer tables with council the annual report regarding the application of the by-law on contract management for the year 2021.

DEPOSIT OF THE LIST OF CONTRACTS EXCEEDING \$ 25 000 FOR THE 2021 FINANCIAL YEAR

The list of contracts exceeding \$ 25 000 is shown in Appendix A of the minutes of this meeting and forms an integral part thereof. This report is presented in accordance with article 961.4 of the Municipal code of Québec (RLRQ c C-27.1).

NOTICE OF MOTION, PRESENTATION AND TABLING OF DRAFT BY-LAW NUMBER 174-4 DECREERING THE CODE OF ETHICS AND PROFESSIONAL CONDUCT OF ELECTED OFFICIALS OF THE MUNICIPALITY OF THE TOWNSHIP OF GORE

Notice of motion is given by Councillor Anselmo Marandola that, at a subsequent meeting of the council, **BY-LAW NUMBER 174-4 DECREERING THE CODE OF ETHICS AND PROFESSIONAL CONDUCT OF ELECTED OFFICIALS OF THE MUNICIPALITY OF THE TOWNSHIP OF GORE** will be adopted;

Councillor Anselmo Marandola tables draft **BY-LAW NUMBER 174-4 DECREERING THE CODE OF ETHICS AND PROFESSIONAL CONDUCT OF ELECTED OFFICIALS OF THE MUNICIPALITY OF THE TOWNSHIP OF GORE** at the present meeting;

Copies of the draft by-law are currently available to the public via the municipal web page;

Councillor Anselmo Marandola mentions that the purpose of this by-law is to state the main values of the Municipality with regards to ethics and the rules of professional conduct which must guide the behavior of each person sitting as a member of the Council, a committee, a Municipal commission or each person acting in the capacity of a Member of the Municipal Council or other of another public body. The draft by-law contains the following:

- Interpretation of the Code
- Application of the Code
- The values of the municipality;
- Rules of conduct and prohibitions to be observed by elected officials;
- Application, control and sanctions mechanisms

A draft of this by-law is presented at this meeting.

2022-01-006

ADOPTION OF BY-LAW 137-3 REPEALING BY-LAW 137 2 AMENDING BY-LAW 137-1 PERTAINING TO THE CIRCULATION OF TRUCKS AND UTILITY-VEHICLES

WHEREAS the Municipality of the Township of Gore adopted by-law number 137-1 relating to the movement of trucks and utility-vehicles at its August 4, 2014 council meeting;

WHEREAS the latter was amended on October 14, 2016 by by-law 137-2 in order to prohibit the circulation of trucks and utility-vehicles on Stephenson, *Colibris* and *des Mésanges* Roads;

WHEREAS, following several complaints from the residential sector of Lac Grace in 2022 and in collaboration with the *Sûreté du Québec*, Council has reassessed the ban on trucks and utility-vehicles on Stephenson Road;

WHEREAS, to mitigate public safety risks and minimize the nuisance caused by the traffic of trucks and utility-vehicles for the greatest number of people who may be affected, Council considers it necessary to repeal by-law 137-2;

WHEREAS the notice of motion and the filing of the draft by-law was previously given by Councillor Shirley Roy at the extraordinary Council meeting held December 13, 2021 (7 h);

WHEREAS a copy of the by-law was given to Council members 72 hours prior to the adoption meeting of this by-law;

WHEREAS copies of the by-law were made available to the public at the start of this meeting;

WHEREAS the Mayor presents the by-law in accordance with article 445 of the Municipal Code of Quebec (C-27.1).

IT IS **MOVED** BY: Councillor Daniel Leduc

SECONDED BY: Councillor Anik Korosec

AND RESOLVED unanimously by Councillors (6):

THAT by-law 137-3 be adopted as presented.

CARRIED

2022-01-007 ADOPTION OF BY-LAW 220-2 REGARDING THE REMUNERATION OF ELECTED MUNICIPAL OFFICERS

WHEREAS the *Act respecting the remuneration of elected municipal officers (RLRQ, c.T-11.001)* regulates the powers of Council with regards to fixing remuneration rates;

WHEREAS the Council wishes to update the by-law regarding the remuneration of elected officers;

WHEREAS a notice of motion of the present by-law was given by Councillor Anselmo Marandola at a special meeting of December 13, 2021;

WHEREAS the Mayor presented the by-law in accordance with the law;

WHEREAS the secretary-treasurer has published a public notice as required by law.

IT IS **MOVED** BY: Councillor Alain Giroux

SECONDED BY: Councillor Shirley Roy

AND **RESOLVED** unanimously by Councillors and the mayor (6):

THAT by-law 220-2 be adopted as presented.

CARRIED

2022-01-008 ADOPTION OF BY-LAW 247 DECREERING THE TAXATION, COMPENSATION AND PRICING RATES FOR MUNICIPAL SERVICES FOR THE 2022 FISCAL YEAR

WHEREAS the Council adopted its municipal budget for the fiscal year 2022 on December 13, 2021 at 6:30 p.m.;

WHEREAS the Municipal Code of Québec (C-27.1) and the Act respecting municipal taxation (F-2.1) entitle the Municipality of the Township of Gore to impose and charge taxes, tariffs and compensations in order to provide for the planned expenses for the 2022 financial year;

WHEREAS a notice of motion and the presentation of the present by-law was given by Councillor Alain Giroux at the special meeting of December 13, 2021 at 7 p.m.;

WHEREAS a copy of the by-law was given to the members of council 72 hours prior to the meeting where this by-law is presented for adoption;

WHEREAS copies of the by-law were made available to the public at the beginning of the meeting;

WHEREAS the Mayor presented the by-law in accordance with article 445 of the Quebec Municipal Code(C-27.1).

IT IS **MOVED** BY: Councillor Anik Korosec
SECONDED BY: Councillor Anselmo Marandola
AND RESOLVED unanimously by Councillors (6):

THAT by-law 247 be adopted as presented.

CARRIED

2022-01-009 CONSTITUTION OF A FUND RESERVED FOR EXPENSES RELATED TO AN ELECTION – CHARGE TO THE ACCUMULATED SURPLUS

WHEREAS article 278.1 of the Act respecting elections and referendums in municipalities (chapter E-2.2) states that a municipality must establish a fund reserved for the financing of expenses related to an election;

WHEREAS this fund is made up of the sums allocated to it annually and the interest they generate;

WHEREAS the sums allocated must be at least equal to the cost of the last general election or the one preceding it, whichever is greater;

WHEREAS it is necessary to open a bank account allocated funds reserved for expenses related to an election.

IT IS **MOVED** BY: Councillor Daniel Leduc
SECONDED BY: Councillor Alain Giroux
AND RESOLVED unanimously by Councillors (6):

TO CREATE a fund reserved for expenses related to an election;

TO OPEN a bank account specifically for the sums allocated to said fund;

TO ESTABLISH that the members of the Council and of the Administration authorized to sign checks and bank documents for this account are the same as those established by resolution of the council to sign all other bank bills in the name of the Municipality of the Township of Gore;

TO CHARGE a sum of \$ 10 000 to the accumulated surplus for the said fund in order to comply with section 282.2 of the Act respecting elections and referendums in municipalities (chapter E-2.2);

CHARGE this allocation to budget item "59 159 10 000".

CARRIED

2022-01-010 SALE OF LOTS 5 318 988 AND 5 318 989 TO THE ROSEMOUNT ASSOCIATION

WHEREAS the Municipality owns lots 5 318 988 and 5 318 989 commonly known Rosemount Road;

WHEREAS the Rosemount association is interested in buying the lots from the Municipality.

IT IS **MOVED** BY: Councillor Shirley Roy
SECONDED BY: Councillor Sakina Khan
AND RESOLVED unanimously by Councillors (6):

TO AUTHORIZE the sale of lots 55 318 988 and 5 318 989 to the Rosemount Association for the sum of \$ 1;

TO SPECIFY

- **THAT** the sale is without any legal guarantee, at the risk and peril of the Buyer;
- **THAT** the notary fees regarding the deed of sale, its publication and copies are at the expense of the buyer;
- **THAT** the Mayor and the General Manager be authorized to sign all documents relating to this transaction.

CARRIED

2022-01-011

AUTHORIZATION TO SIGN THE ACT GRANTING A PUBLIC UTILITY RIGHT OF WAY TO HYDRO-QUEBEC AND BELL CANADA ON LOTS 5 908 548 AND 5 908 549 BELONGING TO THE MUNICIPALITY

WHEREAS the Municipality signed a right of way agreement for power and telecommunications lines in favor of HYDRO-QUEBEC and BELL CANADA on October 22, 2019, in order to create a public utility right of way on part of the immovable owned by the Municipality and known as lots 5 908 548 and 5 908 549 of the Quebec Cadastre, (these lots may be the subject to a cadastral operation), division of Argenteuil;

WHEREAS the draft act for the right of way has been produced for signature by the municipality.

IT IS **MOVED** BY: Councillor Daniel Leduc
SECONDED BY: Councillor Anik Korosec
AND RESOLVED unanimously by Councillors (6):

THAT the Municipality grant a public utility right of way to HYDRO-QUEBEC and BELL CANADA on a part of lots 5 908 548 and 5 908 549 of the Quebec Cadaster belonging to the Municipality (these lots may be the subject to a cadastral operation).

THAT the draft act for the right of way is submitted to this assembly and is hereby approved;

THAT a member of the Beauchamp, Cyr Inc. Notaries be authorized to sign for and on behalf of the Municipality, the act for the right of way intervening in favor of HYDRO-QUEBEC and BELL CANADA as well as any other appropriate document necessary to give effect to this resolution or to the provisions of said acts.

CARRIED

2022-01-012 **OFFICIAL SIGNATURES - S.A.A.Q.**

WHEREAS every year, the municipal council must renew the proxy naming its representatives at the S.A.A.Q.

IT IS **MOVED** BY: Councillor Anik Korosec
SECONDED BY: Councillor Shirley Roy
AND RESOLVED unanimously by Councillors (6):

TO AUTHORIZE Mrs. Diane Chales, Assistant director of finances Clerk-Treasurer Assistant and Assistant for the fire protection services, or in her absence, Mr. Gilles Thibodeau, Public Works Foreman, to sign all necessary documents with the S.A.A.Q. regarding all transactions related to all municipal vehicles.

CARRIED

2022-01-013 **AUTHORIZATION TO PROCEED WITH PUBLIC CALL FOR TENDERS FOR THE PURCHASE OF A BACKHOE – AO 2022-01**

WHEREAS the Municipality wishes to proceed with the purchase of a backhoe for the public works department;

WHEREAS an analysis regarding the choice of tending procedures was completed by the Assistant General Manager, Mr. Dominique Aubry and shows that the estimated purchase cost for this equipment is greater than the threshold defined by the ministerial decree requiring the public call for tenders;

WHEREAS it is recommended to proceed with a public call for tenders.

IT IS **MOVED** BY: Councillor Anselmo Marandola
SECONDED BY: Councillor Alain Giroux
AND RESOLVED unanimously by Councillors (6):

TO AUTHORIZE the Assistant General Manager, Mr. Dominique Aubry, to prepare and proceed with a public call for tenders for the purchase of a backhoe for the public works department.

CARRIED

2022-01-014 **AWARDING OF THE 2022 CONTRACT FOR THE CLEANING OF MUNICIPAL BUILDINGS**

WHEREAS the Bee-Clean company has submitted a proposal for the 2022 municipal buildings cleaning contract;

WHEREAS the proposal concerns the cleaning of the fire station, the garage, the community center and the municipal office;

WHEREAS the General Manager, Ms. Julie Boyer, recommends "option B" of the proposal which includes one (1) cleaning service per week:

WHEREAS the General Manager has also requested two (2) window washing services per year.

IT IS **MOVED** BY: Councillor Daniel Leduc
SECONDED BY: Councillor Sakina Khan
AND RESOLVED unanimously by Councillors (6):

TO AWARD the municipal building maintenance contract to Bee-Clean for one (1) year for the sum of \$ 1,650.00 per month plus applicable taxes;

TO ACCEPT the fee of \$ 625 plus applicable taxes for each interior and exterior window cleaning request.

The total amount of the contract is \$ 21,050 plus taxes.

CARRIED

2022-01-015

AWARDING OF A CONTRACT REGARDING BEAVER POPULATION CONTROL AND WATERWAY MANAGEMENT FOR 2022-2023

WHEREAS a call for tenders by invitation was sent to four service providers regarding the contract for beaver population control and waterway management within the territory of the Municipality of the Township of Gore for the year 2022 and 2023;

WHEREAS the bids were verified to ensure their compliance with the requirements of the call for tender and were deemed to comply;

WHEREAS the Assistant General Manager made his recommendation.

IT IS **MOVED** BY: Councillor Alain Giroux
SECONDED BY: Councillor Anselmo Marandola
AND RESOLVED unanimously by Councillors (6):

TO AWARD the contract for beaver population control and waterway management for the year 2022 and 2023 to "Mr. Marcel Gauthier" for the sum of \$ 14,000.00 taxes included and according to the conditions negotiated with the Assistant General Manager ;

TO APPOINT Mr. Marcel Gauthier as a designated official, for the purposes of the general application of the by-laws that apply to his contract granting, having the property inspection rights granted to a person so designated;

TO AUTHORIZE the Assistant General Manager to sign the documents required for hiring.

CARRIED

2022-01-016

MTQ — ROADWORK PERMIT

WHEREAS the Municipality must perform work in the easement of routes maintained by the Ministère des Transports;

WHEREAS the Municipality must obtain a roadwork permit from the Ministère des Transports to operate on the roads maintained by the ministry;

WHEREAS the Municipality is responsible for the work that it conducts;

WHEREAS the Municipality agrees to comply with the terms of the permit issued by the Ministère des Transports;

WHEREAS the Municipality commits to returning the roads' infrastructures to their original state.

IT IS **MOVED** BY: Councillor Anik Korosec

SECONDED BY: Councillor Shirley Roy

AND RESOLVED unanimously by Councillors (6):

THAT the Municipality of the Township of Gore requests a roadwork permit for the year 2022 from the Ministère des Transports;

TO AUTHORIZE the General Manager, Mrs. Julie Boyer, to sign permits for all work for which the estimated costs within the easement of the road does not exceed \$ 10,000, considering that the Municipality agrees to comply with the terms of the permits;

TO SPECIFY that the Municipality agrees to ask for the appropriate permit when as required.

CARRIED

2022-01-017

CLOSING OF MUNICIPAL BUILDINGS TO THE PUBLIC

WHEREAS the health measures in effect since December 31, 2021 require that any activity that can take place by telework or remotely must be done in such a way;

WHEREAS gatherings in rented halls are currently prohibited;

WHEREAS a curfew is currently in effect.

IT IS **MOVED** BY: Councillor Daniel Leduc

SECONDED BY: Councillor Alain Giroux

AND RESOLVED unanimously by Councillors (6):

TO CLOSE the following buildings to the public in order to prioritize teleworking and limit the possible spread of COVID-19;

- Municipal office ;
- Trinity Community Hall ;
- Exchange dome at the ecocentre.

TO SPECIFY that a public notice will be published to announce the reopening of the buildings to the public at the appropriate time.

CARRIED

2022-01-018

CONTRIBUTION TO CITAD'ELLE LACHUTE'S 2021 FINANCIAL CAMPAIGN

WHEREAS the "Citad'Elle de Lachute" is a non-profit organization that helps women and children who are victims of domestic violence by offering various services;

WHEREAS the Citad'Elle de Lachute offers temporary lodgings as well as at home follow-up services with a social worker and training on how to prevention of domestic violence to those in need;

WHEREAS the council wishes to contribute to the organization's fundraising campaign.

IT IS **MOVED** BY: Councillor Shirley Roy

SECONDED BY: Councillor Alain Giroux

AND RESOLVED unanimously by Councillors (6):

TO AUTHORIZE the payment of a contribution in the amount of \$ 500.00 to the "Citad'Elle de Lachute".

CARRIED

2022-01-019

TEMPORARY SUSPENSION OF THE ISSUANCE OF TICKETS RELATING TO THE PRESENCE OF THE CONTAINER LOCATED AT 272, ROUTE 329 IN GORE

WHEREAS the owner of the property situated at 272, route 329 has received tickets for offences to municipal by-laws relating to the presence of a large container on said property;

WHEREAS the said owner has communicated with the municipality in order to follow up on the infractions cited in the tickets;

WHEREAS the owner has requested time to remove the container situated on the property.

IT IS **MOVED** BY: Councillor Anselmo Marandola

SECONDED BY: Councillor Shirley Roy

AND RESOLVED unanimously by Councillors (6):

TO HALT the issuance of further tickets relating to the presence of a container at 272, Route 329 until June 1, 2022;

TO SPECIFY

- That the owner of the property is still responsible for acquitting the sums of the tickets that were issued before the coming into effect of this resolution;
- That should the container be present on the property on June 1, 2022 procedures will recommence and further infraction notices and tickets will be issued.

CARRIED

TABLING OF THE MUNICIPAL INSPECTOR'S REPORT FOR THE MONTH OF DECEMBER 2021

During the month, we delivered 16 permits as follows:

- 7 renewals or new construction permits
- 3 septic installation permits
- 0 subdivision permits
- 6 certificates of authorization (2 of which are residential tree cutting).

TABLING OF THE FIRE SAFETY SERVICE REPORT FOR THE MONTH OF DECEMBER 2021

The secretary-treasurer tables to the Council the report prepared by the Director of the Fire Safety Service detailing the activities of the service for the month of December 2021.

2022-01-020 APPROVAL OF THE ACCOUNTS PAYABLE

WHEREAS Council members have taken note of the report dated January 10, 2022 regarding the invoices and salaries paid in December 2021 and the invoices to be paid for the month of January 2022.

IT IS **MOVED** BY: Councillor Anik Korosec

SECONDED BY: Councillor Sakina Khan

AND RESOLVED unanimously by Councillors (6):

TO APPROVE the invoices and salaries paid in December 2021 and the invoices to be paid for the month of January 2022 totaling 433 716.36 \$ and authorize their payment;

THAT the report dated January 10, 2022 be annexed to the minutes to form an integral part thereof.

CARRIED

SECOND QUESTION PERIOD

The Mayor invites the public to send in their questions directly to the Municipality.

2022-01-021 ADJOURNMENT OF THE MEETING

IT IS **MOVED** BY: Councillor Alain Giroux

SECONDED BY: Councillor Anselmo Marandola

AND RESOLVED unanimously by Councillors (6):

TO CLOSE the meeting at 8:22 p.m.

CARRIED